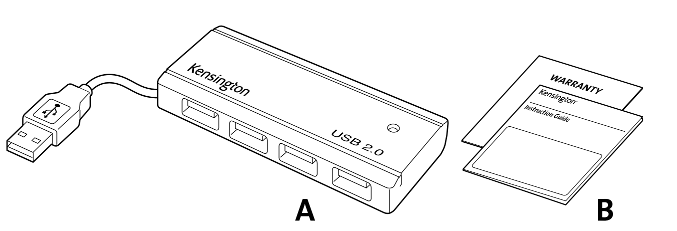
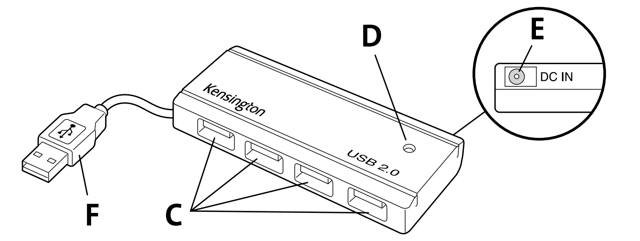
Kensington

PocketHub Mini USB 2.0

Instruction Guide
Guide d'instructions
Bedienungsanleitung
Handleiding
Istruzioni
Manual de instrucciones

دليل التعليمات





Register New Product Now To Activate Warranty!

Enregistrez votre nouveau produit maintenant pour activer la garantie !

Zum Aktivieren der Garantie neues Produkt gleich registrieren!

Registreer uw nieuwe product nu om de garantie te activeren!

Registrare subito il nuovo prodotto per attivare la garanzia.

¡Registre su nuevo producto ahora para activar la garantía!

سجّل المنتج الجديد الآن لتنشيط الضمان!

register.kensington.com

English

Contents
A PocketHub Mini USB 2.0
B Instruction Guide

Components
C 4 USB Ports
D Power LED
E Power connector for auxiliary power adapter (*sold separately*)
F USB Plug

NOTE: An external power adapter is NOT included.

Connecting your PocketHub Mini USB 2.0
Plug the USB cable (B, I) into your computer's USB port.

If you connect to a USB 2.0 port, you will enjoy full USB 2.0 high-speed performance, If you connect to a USB 1.1 port, the PocketHub Mini will function, but only at USB 1.1 speeds.

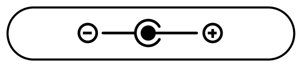
NOTE: You do not need to turn off your computer before connecting or disconnecting the PocketHub Mini.

Using an external power adapter
The PocketHub does not require a separate power supply when connected to most computers.

An external power adapter (sold separately) may be needed in the following situations:

- The USB ports on your computer have limited bus power.
- The USB cable connecting the PocketHub Mini is longer than the one provided with the product.
- The PocketHub Mini is connected to a bus-powered hub that cannot provide enough power through the bus. In order to avoid using an external power adapter, connect the PocketHub Mini directly to your computer.

  If an external power adapter is needed, use a "Class 2" power adapter rated 5Vdc—2.0A with the polarity as indicated below:



NOTE: An external power adapter is NOT included with the PocketHub Mini USB 2.0.

Kensington Computer Products Group
A Division of ACCO Brands
1500 Fashion Island Blvd, 3rd Floor
San Mateo, CA 94404

ACCO Brands Europe
A Division of ACCO Brands Europe
Oxford House, Oxford Road
Aylesbury, Buckinghamshire,
HP21 8SZ
United Kingdom

ACCO Brands Canada Inc
7381 Bramalea Rd
Mississauga,
ON L5S 1C4

ACCO Australia
Level 2, 8 Lord St
Botany NSW 2019
Australia

Importado por ACCO Mexicana S.A. de C.V.
Circuito de la Industria Norte # 6,
Corredor Industrial Toluca Lerma,
Lerma México Cp. 52004
R.F.C. AME640229-1W3

Acco Brands Chile S.A.,
Avda. San Josemaría
Escrivá de Balaguer Nº5773
Vitacura, C.P. 7640870
Santiago, Chile

Importado e Distribuído por:
TILIBRA PRODUTOS DE PAPELARIA LTDA.
CNPJ: 44.990.901/0001-43
Rua Aymorés, 6-9 – Bauru/SP – Brasil
CEP 17013-900
www.kensington.com.br

Registering Online
Take a minute to register your Kensington input device. Registered customers are eligible to receive free technical support, notification of new products, and software updates. To register, go to **www.kensington.com**.

Technical Support
Technical support is available to all registered users of Kensington products.

Web Support
You may find the answer to your problem in the Frequently Asked Questions (FAQs) section of the Support area on the Kensington website: **www.kensington.com**.

Telephone Support
There is no charge for technical support except the cost of the phone call and long-distance charges where applicable. Please visit the Kensington website at **www.kensington.com** for telephone support hours.

Please note the following when calling support:

- Call from a phone where you have access to your computer and product.
- Please be prepared to provide the following information:
  - Name, address, and telephone number
  - Name of the Kensington product
  - Make and model of your computer
  - System software and version
  - Symptoms of the problem and what led to them

Contacting Kensington
Troubleshooting information and answers to frequently asked questions are available 24 hours a day on the Kensington website at **www.support.kensington.com**.

Declaration of Conformity Compliance Statement for the Kensington PocketHub Mini USB 2.0
The Kensington PocketHub Mini USB 2.0 model no. 33399 complies with Part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions: (1) this device may not cause harmful interference, and (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation. As defined in Section 2.909 of the FCC Rules, the responsible party for this device is Kensington Technology Group, 1500 Fashion Island Blvd., 3rd Floor, San Mateo, CA 94404, USA

MODIFICATIONS: Modifications not expressly approved by Kensington may void the user's authority to operate the device under FCC regulations and must not be made.

SHIELDED CABLES: In order to meet FCC requirements, all connections to equipment using a Kensington input device should be made using only the shielded cables provided.

This Class B digital apparatus complies with Canadian ICES-003.

CE Declaration of Conformity
The Kensington PocketHub Mini USB 2.0 model no. 33399 has been tested in accordance with essential requirements for CE marking. Kensington herewith confirms this product complies with all the require- ments set out in the Council Directive on the application of the laws of the member states relating to the Electromagnetic Compatibility (89/336/EEC) and the amendments in the Council Directive 92/31/EEC and 93/68/EEC.

The Following Information is Only for EU-Member States:
The use of the symbol indicates that this product may not be treated as household waste. By ensuring this product is disposed of correctly, you will help prevent potential negative consequences for the environment and human health, which could otherwise be caused by inappropriate waste handling of this product. For more detailed information about recycling of this product, please contact your local city office, your household waste disposal service or the shop where you purchased the product.

Kensington and ACCO are registered trademarks of ACCO Brands. The Kensington Promise is a service mark of ACCO Brands. All other trademarks are the property of their respective owners.

©2015 Kensington Computer Products Group, a division of ACCO Brands. Any unauthorized copying, duplicating, or other reproduction of the contents hereof is prohibited without written consent from Kensington Computer Products Group. All rights reserved. 04/15

Français

Contenu
A PocketHUB Mini USB 2.0
B Guide d'instructions

Caractéristiques
C 4 ports USB
D Diode lumineuse d'alimentation
E Entrée pour prise d'alimentation auxiliaire (*vendu séparément*)
F Prise USB

REMARQUE : L'adaptateur d'alimentation externe N'est PAS inclus.

Connexion de votre PocketHUB Mini USB 2.0
Branchez le câble USB (B, I) dans le port USB de votre ordinateur. Avec une connexion à un port USB 2.0, vous profitez pleinement des performances à haute vitesse USB 2.0. Avec une connexion à un port USB 1.1, le PocketHub Mini fonctionne mais à la vitesse USB 1.1.

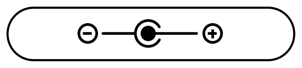
REMARQUE : Vous n'avez pas besoin de mettre votre ordinateur hors tension avant de connecter ou de déconnecter le PocketHub Mini.

Utilisation d'un adaptateur d'alimentation externe
Dans la plupart des cas, le PocketHub ne nécessite pas de source d'alimentation séparée lorsqu'il est connecté à l'ordinateur.

Une alimentation externe (vendue séparément) peut être nécessaire dans les situations suivantes :

- Les ports USB de votre ordinateur ont une puissance limitée.
- Le câble USB connecté au PocketHub Mini est plus long que celui fourni avec le produit.
- Le PocketHub Mini est connecté à un autre hub lui même connecté à un port USB qui ne fournit pas assez de puissance. Afin d'éviter d'utiliser une alimentation externe, connectez directement le PocketHub Mini à votre ordinateur.

  Si une alimentationn externe est nécessaire, utilisez une alimentation de classe 2, à 5Vdc – 2.0A avec la polarité indiquée ci-dessous :



REMARQUE : L'alimentation externe N'est PAS inclus avec le PocketHub Mini USB 2.0.

Enregistrement en ligne
Prenez le temps d'enregistrer votre périphérique d'entrée Kensington. Les clients enregistrés peuvent recevoir une assistance technique gratuite, des notifications sur les nouveaux produits et des mises à jour logicielles. Pour l'enregistrement, allez à l'adresse **www.kensington.com**.

Assistance technique
Une assistance technique est disponible pour tous les utilisateurs de produits Kensington enregistrés.

Assistance Web
Vous trouverez peut-être la réponse à votre problème dans la section Foire aux Questions (FAQs) de la rubrique Assistance du site Web de Kensington à l'adresse : **www.kensington.com**.

Support téléphonique
L'assistance technique est gratuite sauf en cas d'appels longue distance, selon les tarifs applicables. Veuillez visiter le site Web Kensington **www.kensington.com** pour les heures d'ouverture de l'assistance téléphonique.

Veuillez noter ce qui suit lors d'une demande d'assistance :

- Passez votre appel depuis un poste situé près de votre ordinateur et du produit.
- Les informations suivantes vous seront demandées :
  - Nom, adresse et numéro de téléphone
  - Nom du produit Kensington
  - Fabricant et modèle de votre ordinateur
  - Logiciel et version du système
  - Symptômes du problème et faits qui en sont à l'origine

Pour contacter Kensington
Des informations de dépannage et des réponses aux questions fréquemment posées sont disponibles en permanence sur le site Web Kensington à l'adresse **www.support.kensington.com**.

Déclaration de conformité du produit Kensington PocketHub Mini USB 2.0
Le Kensington PocketHub Mini USB 2.0, numéro de modèle 33399 est conforme à la section 15 de la réglementation FCC. Deux conditions sont requises : (1) Ce périphérique ne doit pas engendrer d'interférences nuisibles et (2) ce périphérique doit accepter toute interférence reçue, y compris des interférences pouvant entraîner des opérations non souhaitées. Comme défini dans la Section 2.909 du règlement FCC, la partie responsable pour ce périphérique est Kensington Technology Group, 1500 Fashion Island Blvd., 3rd Floor, San Mateo, CA 94404, Etats-Unis.

MODIFICATIONS : Les modifications qui n'ont pas été explicitement approuvées par Kensington peuvent annuler votre autorisation d'utiliser l'appareil dans le cadre des réglementations FCC et sont expressément interdites.

CÂBLES BLINDÉS : Afin d'être reconnues conformes à la réglementation FCC, toutes les connexions établies sur un équipement utilisant un périphérique d'entrée Kensington doivent être effectuées uniquement à l'aide des câbles blindés fournis.

Cet appareil numérique de classe B est conforme à la norme canadienne ICES-003.

Declaration of Conformity
Le Kensington PocketHub Mini USB 2.0, numéro de modèle 33399, a été testé conformément aux exigences principales pour le marquage CE. Kensington confirme que ce produit est conforme à toutes les exigences définies dans la Directive du conseil sur l'application des lois des états membres relatives à la Compatibilité électromagnétique 89/336/CEE et aux amendements dans la Directive du conseil 92/31/CEE et 93/68/CEE.

Les informations suivantes sont applicables uniquement dans les pays membres de l'Union Européenne :
L'utilisation de ce symbole indique que ce produit ne peut pas être traité comme un déchet ménager ordinaire. En vous débarrassant de ce produit dans le respect de la réglementation en vigueur, vous contribuez à éviter les effets négatifs potentiels sur l'environnement et sur la santé humaine. Pour plus de détails sur le recyclage de ce produit, veuillez consulter le service municipal compétent, le service de ramassage des ordures ou le revendeur du produit.

Kensington et ACCO sont des marques déposées d'ACCO Brands Corporation. La Kensington Promise est une marque de service d'ACCO Brands Corporation. Toutes les autres marques, déposées ou non, sont la propriété exclusive de leurs détenteurs respectifs.

©2015 Kensington Computer Products Group, une division d'ACCO Brands. Toute copie, duplication ou autre reproduction non autorisée du contenu de ce manuel est interdite sans le consentement écrit de Kensington Computer Products Group. Tous droits réservés. 04/15

Deutsch

Inhalt
A PocketHUB Mini USB 2.0
B Bedienungsanleitung

Komponenten
C 4 USB-Anschlüsse
D LED zur Stromanzeige
E Stecker für Hilfsnetzteil (*separat erhältlich*)
F USB-Stecker

HINWEIS: Es ist KEIN externes Netzteil enthalten.

Verbinden des PocketHub Mini USB 2.0
Stecken Sie das USB-Kabel (B, I) in den USB-Anschluss des Computers. Bei einer Verbindung mit einem USB 2.0-Anschluss genießen Sie die volle USB 2.0-Hochgeschwindigkeit. Der PocketHub Mini kann an einen USB 1.1-Anschluss angeschlossen werden, arbeitet dann allerdings mit USB 1-1-Geschwindigkeiten.

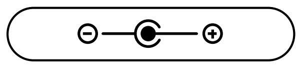
HINWEIS: Sie müssen Ihren Computer nicht herunterfahren, bevor Sie den PocketHub Mini anschließen oder die Verbindung wieder trennen.

Verwenden eines externen Netzteils
Der PocketHub benötigt in Verbindung mit den meisten Computern keine separate Stromversorgung.

Ein externes Netzteil (separat erhältlich) wird möglicherweise in den folgenden Situationen benötigt:

- Der USB-Anschluss des Computers hat eine eingeschränkte Bus-Leistung.
- Das zum Anschließen des PocketHub Mini verwendete Kabel ist länger als das mit dem Produkt mitgelieferte Kabel.
- Der PocketHub Mini ist mit einem busbetriebenen Hub verbunden, der nicht genügend Strom über den Bus zur Verfügung stellen kann. Wenn Sie kein externes Netzteil verwenden möchten, verbinden Sie den PocketHub Mini direkt mit dem Computer.

  Wenn ein externes Netzteil verwendet werden muss, verwenden Sie ein Netzteil mit 5 Volt Gleichspannung – 2,0 A und beachten Sie dabei die unten angegebene Polarität:



HINWEIS: Im Lieferumfang des PocketHub Mini USB 2.0 ist KEIN externes Netzteil enthalten.

Online-Registrierung
Nehmen Sie sich einige Minuten Zeit, um Ihr Kensington-Gerät zu registrieren. Registrierte Kunden haben Zugang zu kostenloser technischer Unterstützung und erhalten Benachrichtigungen zu neuen Produkten sowie zu Software-Aktualisierungen. Hier können Sie sich registrieren: **www.kensington.com**.

Technische Unterstützung
Alle registrierten Benutzer von Kensington-Produkten erhalten technische Unterstützung.

Unterstützung über Internet
Viele Probleme lassen sich bereits mithilfe der „Häufig gestellten Fragen" (Frequently Asked Questions, (FAQs)) im Support-Bereich auf der Kensington-Website lösen: **www.kensington.com**.

Telefonische Unterstützung
Mit Ausnahme von Gesprächsgebühren bzw. eventuellen Ferngesprächsgebühren entstehen keine Kosten für die technische Unterstützung. Die Geschäftszeiten der telefonischen Unterstützung entnehmen Sie bitte der Kensington-Website **www.kensington.com**.

Beachten Sie hinsichtlich der telefonischen Kontaktaufnahme mit der technischen Unterstützung Folgendes:

- Benutzen Sie für Anrufe ein Telefon, von dem Sie Zugriff auf Ihren Computer und das Produkt haben.
- Halten Sie folgende Informationen bereit:
  - Name, Anschrift, Telefonnummer
  - Bezeichnung des Kensington-Produkts
  - Hersteller und Modell des Computers
  - Systemsoftware und Version
  - Symptome des Problems und Ursachen

Kensington Kontaktdaten
Informationen zur Fehlerbehebung und Antworten auf die am häufigsten gestellten Fragen erhalten Sie rund um die Uhr auf der Kensington Website unter **www.support.kensington.com**.

Konformitätserklärung für Kensington PocketHub Mini USB 2.0
Kensington PocketHub Mini USB 2.0, Modell Nr. 33399, erfüllt die Auflagen gemäß Part 15 der FCC- Vorschriften. Der Betrieb erfolgt unter Einhaltung der folgenden zwei Bedingungen: (1) Das Gerät darf keine ungünstigen Interferenzen verursachen und (2) das Gerät muss alle eingehenden Interferenzen tolerieren, dies gilt auch für Interferenzen, die Betriebsstörungen verursachen. Gemäß Abschnitt 2.909 der FCC-Vorschriften ist die Kensington Technology Group, 1500 Fashion Island Blvd., 3rd Floor, San Mateo, CA 94404, USA, für das Gerät verantwortlich.

ÄNDERUNGEN: Nicht ausdrücklich durch Kensington genehmigte Änderungen können die Betriebszulassung des Geräts gemäß den FCC-Vorschriften ungültig werden lassen und müssen unterbleiben.

GESCHIRMTE KABEL: Entsprechend den FCC-Vorschriften sind alle Verbindungen zu anderen Geräten mit einem Kensington-Gerät ausschließlich über die mitgelieferten geschirmten Kabel vorzunehmen.

Dieses digitale Gerät der Klasse B erfüllt die Auflagen des kanadischen ICES-003.

CE-Konformitätserklärung
PocketHub Mini USB 2.0 (Modell Nr. 33399) von Kensington wurde in Übereinstimmung mit den wesentlichen Anforderungen für die CE-Kennzeichnung getestet. Kensington bestätigt hiermit, dass dieses Produkt allen Anforderungen entspricht, die in der Richtlinie des Rats über die Anwendbarkeit der Gesetze der Mitgliedsstaaten bezüglich der elektromagnetischen Verträglichkeit (EMV, 89/336/EWG) sowie den Ergänzungen zu den Richtlinien des Rats 92/31/EWG und 93/68/EWG festgelegt sind.

Die folgenden Informationen betreffen nur Mitgliedsstaaten der EU:
Die Verwendung des Symbols gibt an, dass dieses Produkt nicht als Hausmüll behandelt werden darf. Durch das Sicherstellen der korrekten Beseitigung dieses Produkts tragen Sie dazu bei, mögliche negative Auswirkungen auf die Umwelt und die Gesundheit von Menschen zu vermeiden, die anderenfalls bei ungeeigneter Beseitigung dieses Produkts hervorgerufen werden können. Detaillierte Informationen zur Wiederverwertung dieses Produkts erhalten Sie bei den örtlichen Behörden, bei dem für Ihren Wohnsitz zuständigen Wertstoffverwerter bzw. dem Geschäft, in dem Sie dieses Produkt erworben haben.

Kensington und ACCO sind registrierte Handelsmarken der ACCO Brands Corporation.

„The Kensington Promise" ist eine Dienstleistungsmarke der ACCO Brands Corporation. Alle anderen registrierten und nicht registrierten Handelsmarken sind Eigentum der jeweiligen Unternehmen.

©2015 Kensington Computer Products Group, ein Bereich von ACCO Brands. Die unerlaubte Vervielfältigung, Duplizierung oder eine andere Form der Reproduktion von Inhalten hieraus ist ohne schriftliche Genehmigung durch die Kensington Technology Group untersagt. Alle Rechte vorbehalten. 04/15

Nederlands

Inhoud
A PocketHUB Mini USB 2.0
B Handleiding

Onderdelen
C Vier USB-poorten
D LED-lampje voeding
E Voedingsaansluiting voor extra voedingsadapter (*afzonderlijk verkrijgbaar*)
F USB-aansluiting

OPMERKING: Een externe voedingsadapter is NIET inbegrepen.

Uw PocketHub Mini USB 2.0 aansluiten
Sluit de USB-kabel (B, I) aan op de USB-poort van uw computer.

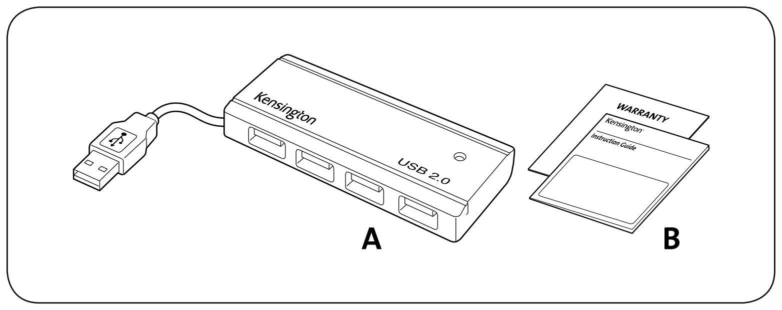
Als u de USB-kabel aansluit op een USB 2.0-poort, kunt u profiteren van optimale USB 2.0-prestaties met ultrahoge snelheden. Als u de kabel aansluit op een USB 1.1-poort, functioneert de PocketHub Mini naar behoren, maar alleen met USB 1.1-snelheden.

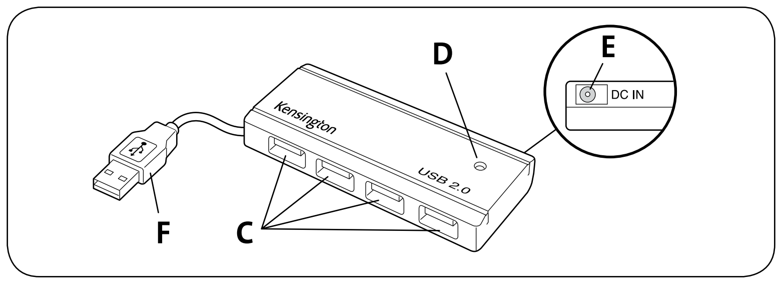
OPMERKING: U hoeft uw computer niet uit te schakelen voordat u de PocketHub Mini aansluit of loskoppelt.

Een externe voedingsadapter gebruiken
Bij de meeste computers is geen aparte voedingsbron nodig voor de PocketHub.

In de volgende gevallen is wellicht een externe voedingsadapter (afzonderlijk verkrijgbaar) nodig:

- Het vermogen van de bussen van de USB-poorten op uw computer is beperkt.
- De USB-kabel waarmee de PocketHub Mini is aangesloten, is langer dan de kabel die bij het product is geleverd.
- De PocketHub Mini is aangesloten op een hub die via een bus wordt voorzien van stroom, en die onvoldoende stroom kan leveren via de bus. U omzeilt het gebruik van een externe voedingsadapter door de PocketHub Mini rechtstreeks op uw computer aan te sluiten.





Als een externe voedingsadapter nodig is, gebruikt u een "Klasse 2"- voedingsadapter van 5 V gelijkspanning – 2,0 A met de hieronder aangegeven polariteit:

⊖—◉—⊕

OPMERKING: De PocketHub Mini USB 2.0 wordt geleverd ZONDER externe voedingsadapter.

Online registratie

Neem even de tijd om uw Kensington-invoerapparaat te registreren. Geregistreerde klanten komen in aanmerking voor gratis technische technische ondersteuning, aankondiging van nieuwe producten en software-updates. U kunt uw product registreren op **www.kensington.com**.

Technische ondersteuning

Technische ondersteuning is beschikbaar voor alle geregistreerde gebruikers van Kensington-producten.

Ondersteuning via internet

Voor een antwoord op een eventueel probleem kunt u terecht in de sectie Frequently Asked Questions (FAQ) in het gedeelte Support van de Kensington-website: **www.kensington.com**.

Telefonische ondersteuning

Technische ondersteuning is gratis, met uitzondering van de kosten van interlokale of internationale telefoongesprekken (indien van toepassing). Raadpleeg de websit e van Kensington op **www.kensington.com** voor de openingstijden van de telefonische ondersteuning.

Let bij het opbellen naar ondersteuning op het volgende:

- Als u opbelt, dient u tevens toegang tot uw computer en product te hebben.
- Zorg dat u de volgende informatie bij de hand hebt:
  - Naam, adres en telefoonnummer
  - Naam van het Kensington-product
  - Merk en type computer
  - Systeemsoftware en versie
  - Symptomen van het probleem en de oorzaak ervan

Contact opnemen met Kensington

Informatie over het opsporen van problemen alsmede antwoorden op veelgestelde vragen zijn 24 uur per dag beschikbaar op de website van Kensington op **www.support.kensington.com**.

Conformiteitsverklaring voor de Kensington PocketHub Mini USB 2.0

De Kensington PocketHub Mini USB 2.0, typenr. 33399, voldoet aan Deel 15 van de FCC-voorschriften. Het gebruik is onderworpen aan de volgende twee voorwaarden: (1) Het apparaat mag geen schadelijke radiostoring veroorzaken en (2) het apparaat moet alle ontvangen radiostoringen accepteren, inclusief radiostoring die de werking kan verstoren. Zoals bepaald in sectie 2.909 van de FCC-voorschriften ligt de verantwoordelijkheid voor dit apparaat bij Kensington Technology Group, 1500 Fashion Island Blvd., 3rd Floor, San Mateo, CA 94404, VS.

WIJZIGINGEN: Wijzigingen die niet expliciet zijn goedgekeurd door Kensington, kunnen het recht van de gebruiker volgens de FCC-voorschriften om dit apparaat te bedienen, nietig maken en dienen dan ook niet te worden aangebracht.

AFGESCHERMDE KABELS: Volgens de FCC-voorschriften moet de aansluiting op apparatuur met behulp van een Kensington-invoerapparaat bestaan uit de meegeleverde afgeschermde kabels.

Dit digitale apparaat van Klasse B voldoet aan aan de Canadese norm ICES-003.

EU-conformiteitsverklaring

De PocketHub Mini USB 2.0, typenr. 33399, is getest en in overeenstemming bevonden met essentiële vereisten voor CE-markering. Kensington bevestigt hierbij dat dit product voldoet aan alle vereisten zoals vastgelegd in de Directive van de Raad betreffende de toepassing van wetten in de lidstaten met betrekking tot de Elektromagnetische compatibiliteit (89/336/EEC), Laagspanningsrichtlijn (LVD - 73/23/EEC) en de amendementen in de Directive van de Raad 92/31/EEC & 93/68/EEC.

Technical Support / Assistance technique / Technischer Support / Technische ondersteuning / Supporto tecnico / Asistencia técnica / الدعم الفني

Australia	1300 881 931	Nederland	010 713 1882
België / Belgique	02 401 2395	New Zealand	0800 539 26273
Brasil	14 3235-4003	Norway	80017520
Canada	1 800 268 3447	Österreich	0800 677 873
Denmark	80 250966	Polska	22 570 18 00
Deutschland	0692 222 3654	Portugal	800855802
España	911 146 735	Russia	007 495 933 5163
Finland	0800 9 15697	Schweiz / Suisse	044 580 6667
France	01 7671 0404	Sweden	08 5033 6577
Hungary	06 20 9430 612	United Kingdom	0203 364 5390
Ireland	01 431 1395	United States	1 800 535 4242
Italia	02 3604 7030	International Toll	+31 53 484 9135
México	55 15 00 57 00		

De volgende informatie is alleen van toepassing op lidstaten van de EU:

Het gebruik van het pictogram geeft aan dat dit product niet als huishoudelijk afval mag worden beschouwd. Door dit product op de juiste wijze weg te werpen, helpt u het voorkomen van mogelijke negatieve gevolgen voor het milieu en de volksgezondheid, die anders mogelijk worden veroorzaakt door een onjuiste afvalverwerking van dit product. Neem voor meer gedetailleerde informatie over het recyclen va dit product contact op met de afvalverwerking in uw plaats, de dienst voor verwerking van huishoudelijk afval of de winkel waar u dit product hebt aangeschaft.

Kensington en ACCO zijn gedeponeerde handelsmerken van ACCO Brands Corporation.

The Kensington Promise is een dienstenmerk van ACCO Brands Corporation. Alle andere gedeponeerde en niet-gedeponeerde handelsmerken zijn eigendom van hun respectievelijke eigenaars.

© 2015 Kensington Computer Products Group, a division of ACCO Brands. Elke ongeautoriseerde vorm van kopiëren, dupliceren en reproductie anderszins is verboden als hiervoor geen schriftelijke toestemming is verleend door de Kensington Computer Products Group. Alle rechten voorbehouden. 04/15

Italiano

Contenuto

A PocketHUB Mini USB 2.0
B Istruzioni

Componenti

C 4 porte USB
D LED di alimentazione
E Connettore per alimentatore ausiliario (*venduto separatamente*)
F Spina USB

NOTA: l'alimentatore esterno NON è incluso.

Collegamento del PocketHub Mini USB 2.0

Inserire la spina del cavo USB (B, I) nella porta USB del computer.

Se si effettua il collegamento a una porta USB 2.0, sarà possibile ottenere prestazioni USB 2.0 ad alta velocità, mentre se il collegamento è a una porta USB 1.1, il PocketHub Mini funzionerà, ma solo alle velocità proprie di questo bus.

NOTA: non è necessario spegnere il computer prima di collegare o scollegare un dispositivo PocketHub Mini.

Uso di un alimentatore esterno

Il PocketHub non necessita di alimentatore separato quando connesso alla maggior parte dei computer.

Un alimentatore esterno (venduto separatamente) potrebbe essere necessario nelle seguenti situazioni:

- l'alimentazione da bus delle porte USB del computer è limitata;
- il cavoUSB di collegamento del PocketHub Mini è più lungo di quello fornito con il prodotto;
- il PocketHub Mini è collegato a un hub con alimentazione da bus che non è in grado di fornire sufficiente alimentazione attraverso il bus; per evitare di dover utilizzare un alimentatore esterno, collegare il PocketHub Mini direttamente al computer.

  Se è necessario ricorrere a un alimentatore esterno, utilizzare un alimentatore di Classe 2 con 5VCC ¬ 2,0 A dotato dellapolarità specificata di seguito.

⊖—◉—⊕

NOTA: l'alimentatore esterno NON viene fornito con il PocketHub Mini USB 2.0.

Registrazione in linea

Dedica un minuto alla registrazione della periferica di input Kensington. I clienti registrati hanno diritto al supporto tecnico gratuito, a ricevere avvisi sui nuovi prodotti e agli aggiornamenti software. Per effettuare la registrazione, andare al sito **www.kensington.com**.

Supporto tecnico

Per tutti gli utenti registrati dei prodotti Kensington è disponibile il supporto tecnico.

Supporto Web

La soluzione al proprio problema potrebbe essere elencata nella sezione Frequently Asked Questions (FAQs) dell'area Support del sito Web di Kensington: **www.kensington.com**.

Supporto telefonico

Il servizio è gratuito salvo il costo della telefonata e l'addebito delle tariffe telefoniche interurbane, ove applicabili. Visitare il sito Web di Kensington all'indirizzo **www.kensington.com** per consultare gli orari del servizio di supporto telefonico.

Tenere presente quanto riportato di seguito.

- Chiamare da un telefono posto vicino al computer e al prodotto.
- Prepararsi a fornire le informazioni seguenti:
  - nome, indirizzo e numero di telefono;
  - nome del prodotto Kensington;
  - marca e modello del computer;
  - sistema operativo e versione;
  - sintomi e causa del problema.

Come contattare Kensington

Le informazioni per la risoluzione dei problemi e le risposte alle domande più frequenti sono disponibili 24 ore su 24 sul sito di Kensington **www.support.kensington.com**.

Dichiarazione di conformità per il PocketHub Mini USB 2.0 di Kensington

Il PocketHub Mini USB 2.0 modello 33399 di Kensington è conforme alla Parte 15 delle norme FCC. Il funzionamento del dispositivo è soggetto alle due seguenti condizioni: (1) il dispositivo non può causare interferenze dannose e (2) il dispositivo deve accettare eventuali interferenze in ricezione, incluse quelle che potrebbero causarne un funzionamento indesiderato. Come stabilito dalla Sezione 2.909 delle norme FCC, la parte responsabile di questo dispositivo è Kensington Technology Group, 1500 Fashion Island Blvd., 3rd Floor, San Mateo, CA 94404, USA.

MODIFICHE: qualsiasi modifica non espressamente approvata da Kensington può invalidare il diritto del cliente all'utilizzo del dispositivo in conformità con le norme FCC e non deve essere apportata.

CAVI SCHERMATI: per la conformità ai requisiti FCC, tutte le connessioni ad apparecchiature che utilizzino una periferica di input Kensington devono essere effettuate utilizzando esclusivamente i cavi schermati acclusi.

Questa apparecchiatura di Classe B è conforme alla normativa canadese ICES-003.

Dichiarazione di conformità CE

Il PocketHub Mini USB 2.0 di Kensington modello n. 33399 è stato testato in base ai requisiti essenziali per l'applicazione del contrassegno CE. Kensington pertanto conferma che questo prodotto è conforme a tutti i requisiti definiti dalla Direttiva del Consiglio sull'applicazione delle leggi degli stati membri riguardo la Direttiva 89/336/EEC sulla compatibilità elettromagnetica e i successivi emendamenti delle Direttive 92/31/EEC e 93/68/EEC.

Le informazioni seguenti riguardano esclusivamente gli stati membri dell'Unione Europea

L'uso di questo simbolo indica che il prodotto non può essere trattato come rifiuto domestico. Garantendo un corretto smaltimento di questo prodotto si contribuisce a evitare potenziali danni all'ambiente e alla salute, che potrebbero altrimenti essere causati dallo smaltimento errato del prodotto. Per informazioni più dettagliate sul riciclaggio di questo prodotto, rivolgersi all'apposito ufficio locale, al servizio di smaltimento dei rifiuti domestici o al negozio in cui è stato acquistato il prodotto.

Kensington e ACCO sono marchi registrati di ACCO Brands Corporation. Kensington Promise è un marchio di servizio di ACCO Brands Corporation. Tutti gli altri marchi registrati e non registrati appartengono ai rispettivi proprietari.

©2015 Kensington Computer Products Group, una divisione di ACCO Brands. È vietata la copia, la duplicazione o qualsiasi altra forma non autorizzata di riproduzione del contenuto del presente documento senza previo consenso scritto di Kensington Computer Products Group. Tutti i diritti riservati. 04/15

Español

Contenido

A PocketHUB Mini USB 2.0
B Manual de instrucciones

Componentes

C 4 puertos USB
D Indicador de encendido/apagado
E Conector de encendido/apagado paraadaptador auxiliar (*vendido por separado*)
F Clavija USB

NOTA: adaptador de alimentación externo NO incluido.

Conexión delPocketHub Mini USB 2.0

Conecte elcable USB (B,I) del puertoUSB delequipo.

Si lo conecta a unpuerto USB 2.0, disfrutará de todoel rendimiento de la altavelocidad propia de USB 2.0.

Si loconectaa unpuerto USB 1.1, el PocketHub Mini funcionará sólo a velocidades deUSB 1.1.

NOTA: no necesita apagar el equipo para conectar o desconectar el PocketHub Mini.

Utilización del adaptador de alimentación externo

En la mayoría de los ordenadores, el PocketHub no necesita una alimentación independiente si está conectado al equipo.

Un adaptador de alimentación externo (vendido por separado) podrá ser necesario en las situaciones siguientes:

- Los puertos USB del ordenador poseen una potencia limitada.
- El cable USB que conecta el PocketHub Mini es más largo que el proporcionado con el producto.
- El PocketHub Mini está conectado a un concentrador alimentado por bus que no suministra la potencia suficiente a través del bus. A fin de evitar la utilización del adaptador de alimentación externo, conecte el PocketHub Mini directamente al ordenador.

  Si se necesita un adaptador de alimentación externo, utilice uno de "Clase 2" clasificado como 5Vdc – 2.0A con la polaridad indicada más abajo:

⊖—◉—⊕

NOTA: el PocketHub Mini USB 2.0 NO se acompaña de un adaptador de alimentación externo.

Registro en línea

Registre en un momento el dispositivo de entrada de Kensington. Los clientes registrados tienen acceso a asistencia técnica gratuita, a notificaciones sobre nuevos productos y a actualizaciones de software. Para registrarse, vaya a **www.kensington.com**.

Asistencia técnica

Existe asistencia técnica para todos los usuarios registrados de los productos de Kensington.

Asistencia en la Web

Es posible que encuentre la solución a su problema en la sección de preguntas más frecuentes del área de asistencia técnica del sitio web de Kensington: **www.kensington.com**.

Asistencia telefónica

La asistencia técnica se presta de forma gratuita, excepto por la tarifa telefónica y los costes de llamada de larga distancia, si corresponde. Visite el sitio web de Kensington en **www.kensington.com** para consultar los horarios de atención.

Tenga esto siempre presente al llamar a asistencia técnica:

- Llame desde un teléfono que le permita acceder al ordenador y al producto.
- Tenga a mano la siguiente información:
  - Nombre, dirección y número de teléfono
  - El nombre del producto de Kensington
  - Marca y modelo de su equipo
  - El software y la versión del sistema
  - Síntomas del problema y qué situación lo provocó

Información de contacto de Kensington

La información de solución de problemas y las respuestas a las preguntas más frecuentes están disponibles 24 horas al día en el sitio Web de Kensington en **www.support.kensington.com**.

Enunciado de declaración de conformidad del PocketHub Mini USB 2.0 de Kensington

El modelo nº 33399 del PocketHub Mini USB 2.0 de Kensington respeta el título 15 de la normativa de la FCC. Su funcionamiento está sujeto a las dos condiciones siguientes: 1) el dispositivo no debe causar interferencias nocivas y 2) el dispositivo debe aceptar toda interferencia recibida, incluidas las interferencias que podrían ocasionar un funcionamiento no deseado. A tenor de lo expuesto en el apartado 2.909 de la normativa de la FCC, la responsabilidad del presente dispositivo corresponde a Kensington Technology Group, 1500 Fashion Island Blvd., 3rd Floor, San Mateo, CA 94404, EE UU.

MODIFICACIONES: toda modificación no aprobada expresamente por Kensington puede invalidar la autoridad del usuario para manejar el dispositivo según lo especificado en las reglamentaciones de la FCC y por ello no deberá realizarse.

CABLES BLINDADOS: con el fin de cumplir los requisitos de la FCC, todas las conexiones a equipos por medio de un dispositivo de entrada de Kensington deben realizarse utilizando únicamente los cables blindados suministrados.

Este aparato digital de Clase B cumple la ICES-003 canadiense.

Declaración de conformidad CE

El modelo nº 33399 del PocketHub Mini USB 2.0 de Kensington ha sido objeto de las pruebas contempladas en los requisitos esenciales de marcado de la CE. En el presente documento Kensington confirma que el producto respeta todos los requisitos señalados en la Directiva del Consejo relativa a la aproximación de las legislaciones de los Estados miembros sobre la compatibilidad electromagnética (89/336/CEE) y las modificaciones de la Directiva 92/31/CEE y 93/68/CEE del Consejo.

La información siguiente solo se aplica a los Estados miembros de la Unión Europea:

La utilización de este símbolo indica que el producto no se puede eliminar como cualquier otro residuo doméstico. Si garantiza la eliminación correcta del producto, contribuirá a prevenir eventuales consecuencias negativas para el medio ambiente y la salud humana, las cuales podrían ser ocasionadas por la eliminación inadecuada del producto. Para obtener más información acerca del reciclaje del producto, póngase en contacto con las autoridades locales, el servicio de recogida de basuras o el establecimiento donde adquirió el producto.

Kensington y ACCO son marcas comerciales registradas de ACCO Brands Corporation. The Kensington Promise es una marca de servicios de ACCO Brands Corporation. Todas las otras marcas comerciales registradas o no registradas son propiedad de sus propietarios respectivos

©2015 Kensington Computer Products Group, una división de ACCO Brands. Queda prohibida la copia, duplicación u otro tipo de reproducción no autorizado del contenido a que se refiere el presente documento sin la previa autorización escrita de Kensington Computer Products Group. Reservados todos los derechos. 04/15

ا لعر بية

المحتويات

أ PocketHub Mini USB 2.0
ب دليل التعليمات

المكونات

ج 4 منافذ USB
د مؤشر LED للطاقة
هـ موصل طاقة لمحول طاقة إضافي (يباع بشكل منفصل)
و مقبس USB

ملاحظة: محول الطاقة الخارجي غير مرفق.

توصيل PocketHub Mini USB 2.0

لا يتطلب PocketHub وجود مصدر طاقة منفصل عند التوصيل بأغلب أجهزة الكمبيوتر.

إذا قمت بالتوصيل عبر منفذ USB 2.0 فسوف تستمتع بالأداء الكامل عالي السرعة لـ USB 2.0 وإذا قمت بالتوصيل عبر منفذ USB 1.1، فسيعمل PocketHub Mini ولكن بسرعات USB 1.1 فقط.

ملاحظة: لا تحتاج إلى إيقاف تشغيل الكمبيوتر قبل توصيل أو فصل PocketHub Mini.

استخدام محول طاقة خارجي

لا يتطلب PocketHub وجود مصدر طاقة منفصل عند التوصيل بأغلب أجهزة الكمبيوتر.

قد تحتاج إلى محول طاقة خارجي (يباع بصورة منفصلة) في الحالات التالية:

- أن تكون الطاقة المنقولة عبر منافذ USB محدودة.
- أن يكون كبل USB لتوصيل PocketHub Mini أطول من الكبل المرفق مع المنتج.
- أن يكون PocketHub Mini متصلاً بموزع ناقل للطاقة لا يستطيع توفير ما يكفي من الطاقة عبر الناقل. ولتجنب استخدام محول طاقة خارجي، قم بتوصيل PocketHub Mini مباشرة بجهاز الكمبيوتر.

في حالة الحاجة إلى وجود محول طاقة خارجي، استخدم محول الطاقة من "الفئة 2". المصنف بقدرة 5 فولت تيار مستمر و2.0 أمبير وقطبية كما هو مشار إليه أدناه:

⊖—◉—⊕

ملاحظة: محول الطاقة الخارجي غير مرفق مع PocketHub Mini USB 2.0.

التسجيل عبر الإنترنت

استغرق دقيقة في تسجيل جهاز إدخال Kensington. العملاء المسجلون مؤهلون للحصول على دعم فني مجاني، فضلاً عن الإخطار بالمنتجات الجديدة وتحديثات البرامج. للتسجيل، انتقل إلى **www.kensington.com**.

الدعم الفني

يتوفر الدعم الفني لجميع مستخدمي منتجات Kensington المسجلين.

الدعم عبر موقع الويب على الإنترنت

قد تعثر على حل لمشكلتك في قسم "الأسئلة المتداولة (FAQ)" في منطقة "الدعم" على Kensington على الويب: **www.support.kensington.com**.

الدعم عبر الهاتف

لا تفرض رسوم على الدعم الفني إلا في حالات المسافات البعيدة إذا كان هذا الإجراء ساريًا. يرجى زيارة موقع www.kensington.com للتعرف على الأوقات التي يتم فيها تقديم الدعم الفني عبر الهاتف.

يرجى ملاحظة ما يلي عند الاتصال بالدعم:

- اتصل من هاتف يمكنك الوصول إلى جهاز الكمبيوتر الخاص بك والمنتج من خلاله.
- كن مستعدًا لتوفير المعلومات التالية:
  - الاسم والعنوان ورقم الهاتف
  - اسم منتج Kensington
  - نوع الكمبيوتر وطرازه
  - برنامج النظام وإصداره
  - أعراض المشكلة وما الذي أدى إليها

الاتصال بـ Kensington

معلومات استكشاف الأعطال وإصلاحها والإجابات على الأسئلة المتداولة متوفرة على مدار 24 ساعة يوميًا عبر موقع ويب Kensington على **www.support.kensington.com**.

بيان الامتثال لإعلان المطابقة لـ Kensington PocketHub Mini USB 2.0

يمتثل جهاز Kensington PocketHub Mini USB 2.0، برقم طراز 33399 مع ما تنص عليه الفقرة 15 من قواعد لجنة الاتصالات الفيدرالية. ويخضع التشغيل للشرطين التاليين: (1) لا يجوز أن يتسبب هذا الجهاز في حدوث تداخل ضار و(2) يجب أن يقبل هذا الجهاز أي تداخل يتم إجراؤه عليه، بما في ذلك التداخل الذي قد يتسبب في التشغيل غير المرغوب فيه. كما هو محدد في القسم 2.909 من قواعد لجنة الاتصالات الفيدرالية، فإن الطرف المسؤول عن هذا الجهاز هو Kensington Technology Group, 1500 Fashion Island Boulevard, 3rd Floor, San Mateo, CA 94404, USA

التعديلات: تؤدي التعديلات، التي لم تصرح Kensington بإجرائها، إلى إلغاء التصريح الممنوح للمستخدم لتشغيل الجهاز وهذا بموجب لوائح لجنة الاتصالات الفيدرالية ويتعين على المستخدم تجنب إجراء أي تعديلات.

الكبلات المغلفة: لاستيفاء متطلبات لجنة الاتصالات الفيدرالية، لا يجوز إجراء جميع التوصيلات بالأجهزة التي تستخدم جهاز إدخال Kensington إلا بواسطة الكبلات المغلفة المرفقة مع الجهاز.

يمتثل هذا الجهاز الرقمي من الفئة "ب" لما ينص عليه معيار ICES-003 الكندي.

إعلان المطابقة لمعايير الاتحاد الأوروبي

تم اختبار جهاز Kensington PocketHub Mini USB 2.0، برقم طراز 33399 وفقًا للمتطلبات الأساسية للعلامة CE. وتؤكد Kensington في هذه الوثيقة أن المنتج يمتثل لجميع المتطلبات الواردة في توجيه المجلس بشأن تطبيق قوانين الدول الأعضاء فيما يتعلق بالتوافق الكهرومغناطيسي (EEC/89/336) والتعديلات التي أجريت على توجيه المجلس 92/31/EEC و93/68/EEC.

المعلومات التالية للدول الأعضاء في الاتحاد الأوروبي فقط:

يشير استخدام هذا الرمز إلى أنه لا يجوز التعامل مع هذا المنتج على أنه جزء من النفايات المنزلية. فبحرصك على التأكد من التخلص من هذا المنتج بالشكل الصحيح، ستساعد في منع حدوث العواقب السلبية المحتملة على البيئة وصحة الإنسان، الأمر الذي يمكن أن يحدث نتيجة التخلص من هذا المنتج بشكل غير ملائم. لمزيد من المعلومات التفصيلية حول إعادة تدوير هذا المنتج، الرجاء الاتصال بمكتب المدينة المحلي لديك، أو خدمة التخلص من النفايات المنزلية، أو المتجر الذي اشتريت المنتج منه.

إن Kensington واسم ACCO وتصميمه علامات تجارية مسجلة من علامات ACCO التجارية. Kensington Promise هي علامة خدمة من علامات ACCO التجارية. AbsolutePower هي علامة من علامات ACCO التجارية. جميع العلامات التجارية ملك لأصحابهاالمعنيين.

حقوق النشر © لعام 2015 لمجموعة Kensington Computer Products Group، وهي فرع من علامات ACCO التجارية. يُحظر أي نسخ غير مصرح به للمحتويات الواردة هنا أو تكرارها أو إعادة إنتاجها دون موافقة كتابية من مجموعة Kensington Computer Products Group. جميع الحقوق محفوظة. 04/15